

偿还债务 (Pay It Off) 协议
(Simplified Chinese)

请将签署的协议返回至：

OCSS - Pay It Off
PO Box 830, Canal St. Station
New York, NY 10013

日期：
个案号码：
非监护家长：
输入您的电话/电子邮箱：

您，_____，和纽约市社会服务局 (NYC Department of Social Services, NYC DSS) 下设的人力资源管理局 (Human Resources Administration) 的子女抚养服务办公室 (Office of Child Support Services) 签订了本协议。本协议确认您自愿参加 NYC DSS 偿还债务计划。作为参与者，您同意在 2022 年 10 月 17 日至 2022 年 10 月 31 日期间，支付您当前的抚养费金额（如有），以及长期拖欠 NYC DSS 的 \$500 或更多的子女抚养费欠款。您的 NYC DSS 欠款源自纽约州家事法庭 (Family Court) 和/或最高法院 (Supreme Court) 发出并通过子女抚养费收取处 (Support Collection Unit) 执行的抚养令。

NYC DSS 接受通过邮件、电话、亲自前往办事处或在线方式进行的付款。在 2022 年 10 月 17 日至 2022 年 10 月 31 日期间，如果收到通过保付支票、个人支票、汇票、信用卡或 Visa/MasterCard 借记卡支付的非扣押付款，用于支付您 NYC DSS 欠款，总计金额为 \$500.00 或以上时，NYC DSS 将会：

- 将款项计入“偿还债务”(Pay It Off)，以首先支付 10 月份到期的法院命令的现行抚养义务总金额（如果您尚未履行您的义务）。用于支付现行抚养费的金额将没有等额匹配金额。如果其余部分不再超过 \$500，则不会根据“偿还债务”标准进行匹配。
- 将您的剩余款项（最低 \$500）计入您的子女抚养费账户中并按照等额匹配减免的比例（最高为您积欠的金额）减少您拖欠 NYC DSS 的金额；
- 如果适用，减少您永久分配的 NYC DSS 子女抚养费债务，最多额外减少一千美元 (\$1,000)，因为您也参与了欠款减免计划 (Arrears Credit Program)；以及
- 如果适用，免除 NYC DSS 付款判决利息，因为您已全额付清本金。我们将以书面形式告诉您免除的利息金额。

本人同意，NYC DSS 可以将任何超额付款用于减免本人可能拥有的其他子女抚养费账户上的 DSS 债务。

本文件包含双方之间的完整协议，不得修改、修订或废除，除非由双方或双方代表书面签署。

通过扣押（包括失业保险和工资扣押）、没收、退税截收或其他行政执法手段截留获得的款项不会通过偿还债务计划进行等额匹配。根据本协议支付的款项本身不能取消任何未执行的支付令。只有法院有权取消支付令。

签署本协议即表示您了解您所同意的各项要求，并且 NYC DSS 已核驗您的身份。

协议应包含政府颁发的有效身份证明的照片或复印件。

非监护家长

NYC DSS 授权代表

您是否有医疗或心理健康疾病或残障问题？ 此问题是否让您难以理解本通知或完成本通知所要求的事项？此问题是否使您难以获得人力资源管理局 (Human Resources Administration, HRA) 提供的其他服务？**我们可助您一臂之力。** 请致电 718-557-1399 与我们联系。您也可以在到访 HRA 办公室时寻求帮助。根据法律，您有权寻求此类协助。